

Persoonapronominien suorat ja epäsuorat objektimuodot

Suorat objektipronominit

Suora objektipronomini voi olla vahva tai heikko. Molempien merkitys on sama. Yleisimmin käytetään heikkoja muotoja. Vahvoja muotoja käytetään korostuksena tai lyhyissä yhden sanan vastauksissa. Vahvat muodot sijoittuvat verbin jälkeen, heikot verbin eteen. Heikkoja muotoja voidaan käyttää viitatessa sekä elollisiin että elottomiin substantiiveihin.

Vahva muoto tai substantiivi	Heikko muoto	
H Ελίνα ρωτάει εμένα .	Η Ελίνα	με ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει εσένα .		σε ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει αυτόν /τον Κώστα.		τον ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει αυτήν /την Ελένη.		την ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει αυτό /το παιδί.		το ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει εμάς .		μας ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει εσάς .		σας ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει αυτούς /τους άνδρες.		τους ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει αυτές /τις γυναίκες.		τις ρωτάει.
H Ελίνα ρωτάει αυτά /τα παιδιά.		τα ρωτάει.

Huom!

Imperatiivin ja -οντας/-ώντας -gerundin yhteydessä suora objekti sijoittuu verbin jälkeen. Monikon feminiinimuoto voi olla tällöin myös *τες*. Tätä muotoa käytetään vain näissä kahdessa tapauksessa.

Φώναξε τις κυρίες. *Huuda rouvia.* / *Kutsu rouvat.*

Φώναξέ *τες/τις*. *Huuda heitä.* / *Kutsu heidät.*

Βλέποντας τις φίλες μου ένωσα καλύτερα.

Nähdessäni ystävättäreni tunsin oloni paremmaksi

Βλέποντάς *τες/τις* ένωσα καλύτερα.

Nähdessäni heidät tunsin oloni paremmaksi.

Huomaa, että mikäli verbin paino on kolmannella tavulla lopusta, tulee imperatiivi- ja gerundimuotoa seuraavan pronominin yhteydessä lisäpaino verbin viimeiselle tavulle.

Epäsuorat objektipronominit

Epäsuoria objektipronomineja käytetään prepositioiden σε, από, για kanssa. Heikkoja muotoja käytetään lähes pelkästään viitatessa elollisiin substantiiveihin.

Vahva muoto tai substantiivi	Heikko muoto	
O Αλέξης απαντάει σε εμένα .	Ο Αλέξης	μου απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε εσένα .		σου απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε αυτόν /στον Κώστα.		του απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε αυτήν /στην Ελένη.		της απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε αυτό /στο παιδί.		του απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε εμάς .		μας απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε εσάς .		σας απαντάει.
O Αλέξης απαντάει σε αυτούς /στους άνδρες. O Αλέξης απαντάει σε αυτές /στις γυναίκες. O Αλέξης απαντάει σε αυτά /στα παιδιά.		τους απαντάει. τους απαντάει. τους απαντάει.

Suora ja epäsuora objektipronomini samassa lauseessa

Pronominit <i>ennen</i> verbiä	epäsuora + suora + verbi	
	Έδωσα το βιβλίο στη Μαρία . Δεν έδωσα το βιβλίο στη Μ... Θα δώσω το βιβλίο στη Μ... Πρέπει να δώσω το βιβλίο... Πρέπει να μην δώσω το... Μην δώσεις το βιβλίο στη Μ...	Της το έδωσα. Δεν της το έδωσα. Θα της το δώσω. Πρέπει να της το δώσω. Πρέπει να μην της το δώσω. Μην της το δώσεις.
Pronominit verbin <i>jälkeen</i> (<i>imperatiivi ja gerundi</i>)	verbi + epäsuora + suora tai (sijainti vapaa) verbi + suora + epäsuora	
	Δώσε το βιβλίο στη Μαρία. Δίνοντας το βιβλίο στη Μαρία...	Δώσε τής το. / Δώσε τό της. / Δώσ' της το. / Δώσ' το της. Δίνοντάς της το... / Δίνοντάς το της...